



財團法人
台北市賽珍珠基金會
The Pearl S. Buck Foundation, Taipei, Taiwan
一個關懷跨國婚姻兒童的社會福利機構

會訊

第 104 期

可於官網下載

■ 出版日期：110年8月27日
■ 創刊人：馮閑妹 ■ 發行人：尤英夫
■ 發行者：財團法人台北市賽珍珠基金會
■ 發行委員：馮閑妹、莊禮傳、辛水泉、劉昇昌、蔡明勳、李逸詩、李佳霏
李三財、尤嫻文、盧國城、許阿南、江春杰
■ 總編輯：蕭秀玲
■ 編輯：夏鳳筠、周謐
■ 地址：10487臺北市中山區長春路232號4樓
■ 劃撥帳號：19139901
■ 戶名：財團法人台北市賽珍珠基金會
■ 電話：(02)2504-8088 ■ 傳真：(02)2504-4088
■ E-mail: psbf.tt@msa.hinet.net
■ 官網: http://www.psb.org.tw/

行政院新聞局台誌字第578號・執照登記為雜誌交寄
本會已加入「台灣公益團體自律聯盟」，財務透明、募款誠信

衛部救字第1101362365號

重建新生不容「疫」 你我齊心來相挺

現疫情逐漸平穩但仍尚未退去，新移民家庭也將面對與疫情共存的生活挑戰。生活型態的改變、經濟來源的重建、自身能力的培養和數位設備的需求等，家庭迎面而來的難題，需要花上一長段時間來調整，在過程中會感到痛苦、感到無力，甚至想就此放棄。

但我們相信透過社會大眾的支持，艱難的歲月終將結出美好的果子，帶領家庭重建生活秩序，一同邁向自立脫貧的新開始。

♥ 愛心募集 ♥

1. 新移民家長培力經費

協助新移民透過課程、物資、扶助服務等，重建家庭生活秩序。

2. 新二代學習經費

優化孩子數位學習資源，及提供技能培力、職涯探索、青少年工作坊等方案活動，使其安穩求學，早日脫貧自立。

3. 優化服務效能經費

優化本會雲端作業系統及硬體設備，以提升服務效能。



智邦公益網捐款



LINE Pay愛心捐款

請小心！防詐騙！

近日有詐騙集團鎖定公益團體之捐款人進行電話詐騙，本會知曉此事後，特地在此向各位報告。

賽珍珠基金會絕對不會致電捐款人要求捐款人操作ATM或是臨櫃轉帳進行捐款事宜。為保護您的權益，請注意以下事項：

1. 賽珍珠基金會絕不會致電各位，要求提高捐款金額，指示臨櫃轉帳、網銀或ATM操作。
2. 接獲不明來電切勿提供信用卡授權碼，請直接掛斷並通報反詐騙專線165。
3. 接獲不明來電要求捐款一事，請立即通知本會，避免更多人受害。

感謝各位捐款人、認養人長期的愛心支持，我們珍惜您們每一分的捐助，也會善盡個人資料保密的責任。

現今為了預防詐騙事件發生，還請您我一起提高警覺。

若您有任何問題，歡迎來電(02)2504-8088或是來信psbf.tt@msa.hinet.net

疫情總會過去

董事長／尤英夫

我國去年疫情控制還不錯，但到今年五月中旬起疫情變得很嚴重，對我們基金會來說，也遇到很大的衝擊。一方面，因為慷慨贊助我們的部分認養人收入受到影響，導致停止捐助；另一方面，我們服務的新移民，他們多從事居家清潔打掃、餐飲業、臨時工等工作，因為疫情的關係，導致失業或收入頓減。而我們的社工因為防疫需求，被迫暫停家訪、實體活動，不僅需調整工作型態，更要加緊提供防疫須知、物資等協助，幫助服務家庭安然度過疫情。整體而言，現今基金會所受捐助變少，但需要本會的服務需求卻大增，這些都再再對本會的服務造成衝擊。



社工於疫情期間持續提供遠端服務，提供即時的防疫資訊給扶助家庭。

我個人也於此期間，在兩個媒體分別發表文章，指出「新冠肺炎疫情嚴重，產生各種問題。而家庭收入驟減，夫妻失和，甚至引發家暴案件增加，造成更多社會問題。對社會福利團體來說，更是雪上加霜，因為多的是依靠各界善心機構或愛心人士的捐款。只怕疫情再繼續下去，捐款會受到嚴重影響。」「我們希望國人能在這個嚴峻的疫情當頭，關切到社福團體所面臨的困境。……真希望老天爺能幫幫忙，讓疫情趕快過去。不要讓眾多像我們這些團體受到很大的影響，使弱勢的國人能夠繼續受到很好的照顧。」

另一方面，我們很慶幸，天無絕人之路，也有一些單位出面以金錢或物質幫助我們，甚至還主動來問有沒有需要，更證明了「台灣最美麗的風景是人」。同一時間，我們也新增三位董事生力軍，包括盧國城醫師、許阿南董事長與江春杰董事長。他們都是很有愛心與熱心的善心人士，藉著他們專業的知識與豐富的社會經驗，一定會促使我們的服務更完善更周全。

疫情總會過去的，我們也在準備重新出發，希望能繼續提供給我們服務的家庭們妥善的服務。

疫情中攜手前行

社工組長／洪敏萍

COVID-19疫情爆發以來，所影響之社會層面甚廣、甚巨，對於各行各業無不產生衝擊。本會服務之經濟弱勢新移民家庭，大多從事清潔打掃、小吃餐飲、居家照顧等勞動服務業，依靠時薪工作、兼職零工維生。此類工作屬性須經常與他人接觸，因此自五月份啟動三級防疫警戒開始，受限於必須降低人與人的接觸，雇主只能減少或暫停開業，有的新移民面臨長達兩個月的無薪假，有的甚至面臨雇主倒閉而失業的窘境。

新移民失去工作收入，導致家庭經濟惡化，連帶其未成年子女的生活照顧也產生隱憂。因此在三級防疫初期，本會便積極募集食品物資，解決民生問題燃眉之急；在疫情最嚴峻的期間，社工也無法進行家訪，但卻是這些家庭最需要我們的時候。因此社工們持續電訪了解家庭現況，關懷支持給予心理上的安心安慰，向新移民們說明講解如何向政府申請紓困補助；部分不符合申請政府補助的家庭，本會則積極連結相關社會資源，協助其渡過難關。

本會所有同仁在這三個月中，一方面要適應分流、居家辦公的改變，還要積極學習線上工作、會議、上課及活動的新方法；同時我們也看到了服務家庭面對經濟危機，子女學習之雙重難題下所發展出來的新動力！

防疫生活中的「不得不」，讓我們的服務家庭產生許多新的經驗。阿月的孩子讀國中，「停課不停學」讓原本沒有電腦的他們很焦慮。社工評估實際情況後協助阿月的孩子申請補助購置教育電腦。對於孩子「不得不」在家上課學習，阿月很感謝社工幫助家裡解決電腦的問題，孩子才能順利上網學



社工向家庭了解疫情影響狀況。

習。阿月說：「看到孩子在電腦前面上課一整天下來，原來有很多東西要學，我以前都不知道孩子在學校學什麼，孩子也不會多跟我講。現在我很高興看到孩子認真上課的樣子！」「還有上次我要參加基金會的線上課程，社工老師雖然有教過我，但是我還是沒信心，我又去問孩子，是孩子陪著我、教會我用的。」因為不得不待在家裡，讓新移民家長增加與孩子相處的時間，有的是親子間對話變多了，有的是衝突變多了，但經由學習、溝通的過程，讓家人間的互動變多了，情感也更濃了。

對於「不得不」減少的工作量與收入，在麵店工作阿恆說：「幸好老闆還沒有叫我不再去，等老闆恢復正常做生意，我就可以去上班。我現在也有在找新的工作，以前我都沒有想過要換工作，因為老闆對我很好，但是我現在想要多學一點東西，這樣我才可以有新的工作。」其實社工曾建議阿恆參加職業訓練，可惜當時阿恆意願不高，經過這次經驗，阿恆想起了社工的建議，有了新的想法與動力，也算是一種進展。

疫情中誕生的士林婦女中心

士林婦女中心主任／洪琇慧

本會自109年起接受臺北市政府社會局委託，9月開始經營管理「臺北市士林婦女暨家庭服務中心(以下簡稱本中心)」，初承接時，COVID-19疫情還算穩定，所有服務陸續順利開展。然今年5月開始病毒肆虐，疫情頻爆，打亂的不只是一般企業、民眾，社福單位也大受影響；加上疫苗施打尚未普及，臺北市政府為保護服務對象及社工，於三級警戒期間，全面暫停家訪、面訪服務及停辦實體活動。

中心截至目前開案服務逾90戶，其中 8 成為女性單親家庭，6成家長為就業狀態，是家中經濟支柱。然在服務過程中知悉，多數家長不乏因疫情而被資遣、停工，少了工作收入，頓時產生經濟問題，維生艱難。雖政府有提供紓困補助，但仍有不少家庭因資格不符而無法領取，因此需要社工努力媒合民間單位申請短期經濟、醫療或疫情急難等補助。

然現今有經濟困窘之家庭數不勝數，在僧多粥少的情形下，本中心尚有家庭不僅無法獲得政府補助，亦無法獲得民間單位補助。在物力維艱的時期，社工連結母會資源，提供案家米糧、罐頭等物資，或媒合民間單位的物資，讓家庭得以獲得穩定的物資，以避免彈盡援絕的狀況發生。

此外，社工也於疫情間不斷透過電話、線上軟體來與家庭保持聯繫，持續關懷家庭給予心理支持，確認案家是否因疫情待在家時間長，而有親職教養或衝突狀況發生。經了解，中心服務家庭目前子女年紀尚幼，較無親子關係衝突議題產生；然家中有國中小年紀學童的家庭，子女需線上上課，但家中

網路不穩、數位設備產品缺少，導致無法穩定學習。對於網路不穩定部分社工暫無法排除，設備短缺部分社工正努力媒合申請，但因資源有限仍等待配給中。

幸好社會局於7月中旬為第一線社工爭取施打第一劑疫苗，讓社工們得以堅守服務，而本中心也派遣社工人員至花博園區協助民眾施打疫苗之引導服務。支援的譚社工表示：「當天施打順序十分順暢、快速，也會在施打結束後召開檢討會議，立即修正動線，讓前往接種疫苗之民眾能順利獲得施打。十分有幸能參與疫苗接種站前線工作，這次經驗令我對於未來大型疫苗接種非常有信心，也期待在各方專業人員投入下，疫情能夠早日得到控制」。

疫情間的服務雖遇重重困難，但看見家庭逐漸的穩定、重新嶄露的笑容，著實成為我們前進的動力。因為有家庭、政府及民間單位相互扶持，讓我們知道在抗疫服務的路上並不孤單，也期盼在大家一起攜手抗疫下，病毒能盡快被消滅，找回幸福的人生！



譚社工(右一)穿著防護服及面罩等防疫設備，協助政府施打疫苗的服務工作。

困境中求變

北區據點督導／詹雅婷

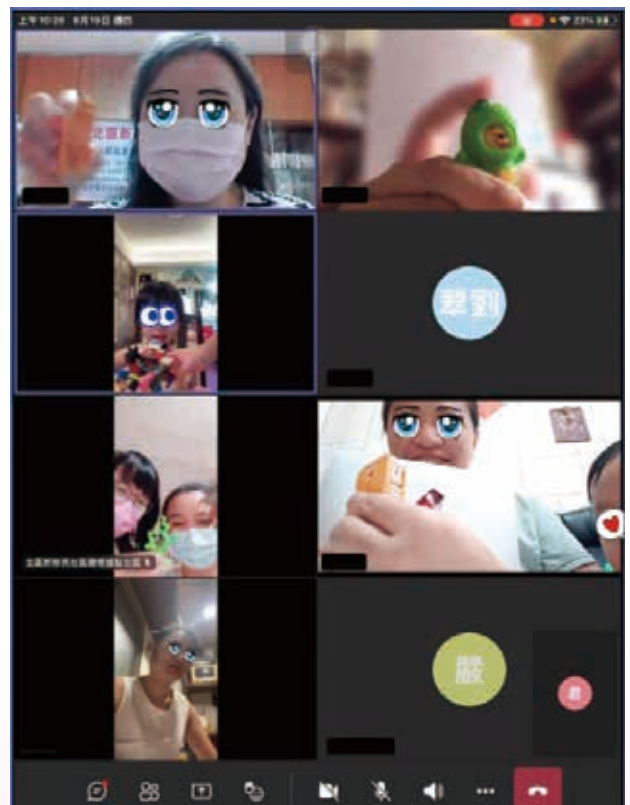
臺北市政府社會局委託本會辦理之「臺北市北區新移民社區關懷據點」，為提升新移民與家庭或社區間的正向關係，今年規劃辦理一系列的「繪本屋」活動，希望讓新移民同時學習自我認同、多元文化、人際互動技巧等。

「繪本屋」主要是經由講師介紹繪本後，延伸繪本主題進行DIY創作性的活動，如：拼貼作畫、手作潤餅、共同繪畫等。讓新移民家庭在過程中有更多的親子互動和溝通，互相了解各國多元文化外，也同時促進新移民家庭間的交流。

所以據點經過多方考量及討論後，將活動改為線上的方式，引導家長與小孩在疫情期間，透過觀察力創造親子互動的新選擇，在這艱難的時刻持續提供新移民家長情緒支持。

線上教學雖已在大學或一般收費的學習課程使用多時，但多數社福組織都較缺乏使用線上授課相關軟體的經驗，因此我們事先邀請了家有幼兒的新移民志工和工作人員與講師進行事前演練。確認多長的時間是一般新移民家庭可以接受的範圍，以及線上課程的過程中可能會碰到什麼樣的情況，如軟體或硬體的操作可能出現什麼問題，可以如何解決等。

據點至七月底辦理了三場線上繪本屋的活動，我們發現新移民對於不用長時間的交通跋涉，打開手機或電腦即可參加的線上活動接受度良好；也因為活動主題貼近現在新移民家長的需要，此次報名較過往人數多，同時也有許多人於課後對活動的上課方式及主題給予正向肯定，並希望據點之後能繼續辦理此類課程。經過疫情的調整，據點也將繼續秉持服務精神持續前進，服務更多新移民家庭。



家庭踴躍參與繪本屋線上活動。

服務前線



據點有四個社群媒體公告據點最新活動，歡迎追蹤掌握最新消息

防疫「新」態度

通譯組長／簡淑娟

面對來勢洶洶的COVID-19病毒，身為服務第一線的通譯人員也必須配合政府三級警戒，全面暫停現場的通譯服務。雖然無法提供直接服務，身為通譯人員的角色與使命仍在，因此在有需要通譯提供協助時，大家也二話不說盡一己之力，提供能力所及之服務。

當宣布三級警戒時，許多防疫措施與紓困資訊需要即時翻譯成多國語言，好讓在臺灣的新移民們可以更清楚知道政策法令之內容，此時通譯人員便背負起翻譯的重責大任，在最短的時間內將中文翻譯成正確的外文，好讓在臺灣生活的新移民們可以清楚瞭解政府在面對疫情的政策法令並加以配合。

而在防疫旅館隔離的外籍人士，無法用英語溝通時，通譯人員也發揮最即時的協助，到防疫旅館協助現場工作人員轉達隔離期間須遵守的規定，以及房間清潔與換房等相關注意事項。此外，當有移工須居家隔離或快篩時，健康服務中心的工作人員因語言不通而無法提供協助，此時通譯人員便直接進到健康中心協助完成電話疫調，並在現場提供翻譯服務工作，好讓防疫工作可以順利完成。



通譯人員透過電話諮詢、文字翻譯等持續提供服務。

雖然因為突如其來的疫情，所有工作面臨不一樣的形式與挑戰。然而，通譯服務是可以有多種面向的，包括現場服務、電話諮詢、文字翻譯等等，即使因為三級警戒，現場的

通譯服務須暫停，但是透過文字翻譯，將資訊轉換成新移民的語言；以及透過電話沒有面對面接觸的服務方式，協助傳達資訊與獲得疫調所需內容，這些都是通譯人員在這波疫情中，仍舊持續在提供之服務，讓自己的雙語能力在嚴峻的疫情中能盡一份力，也幫助新移民、移工、外籍人士以自己熟悉的語言文字安心做好自身健康維護與抗疫工作，使在台灣的生活更為安心，這對通譯人員來說非常具有意義。



通譯人員至防疫旅館協助支援翻譯。

暖「新」物資箱

社資專員／周謐

自5月中旬，第三級防疫警戒發佈，本會家庭面臨前所未有的挑戰。因為工作量的驟減，微薄的薪水難以支撐日常生活開銷；或因家裡無人力照顧，迫使家長必須冒著風險帶上年幼的孩子外出採買糧食等。社工得知家庭的情況後，立即使用線上問卷對所有家庭調查，並依照家庭的回覆，提供現階段最迫切需要的物資。

社工們在物資籌備上做了最大的努力，但因本會資源有限，疫情初期仍有需求的缺口。特別感謝財團法人台北市申倫社會福利基金會、財團法人中國家庭計劃協會、中華社會福利聯合勸募協會、2021童心協力愛心大使吳鳳、繁榮社會企業、台北美國學校、財團法人永大社會福利基金會，在最艱難的日子裡伸出援手，捐助平板、電腦、米糧、果乾、急難救助金等，成為經濟弱勢新移民家庭最穩固的後盾，陪伴他們一同渡過難關。

本會在分流上班的時間裡，每個時段僅有半數的工作人員能於辦公室進行物資配送作業；為避免群聚，也沒有辦法請志工到現

場協助。社工們連續兩個禮拜忙進忙出整理、裝箱、寄送，把近千份的物資一份一份放入物資箱，同時也放入社會大眾的關懷，即時送到200戶家庭手中。

來自越南的阿嬌是三個孩子的媽媽，原本在飯店擔任清潔人員，三級警戒飯店停業後，阿嬌也跟著留職停薪。自從孩子開始在家遠距學習，阿嬌除了照顧孩子的壓力增加外，沒有了在學校的營養午餐，一日三餐都得在家自理，之前儲存的糧食也很快就用罄，一度使阿嬌備感壓力；加上家庭每月仍需支付固定的水電費、房租費等，導致伙食費、生活費則能省就省，咬牙撐過每一天。阿嬌在收到基金會的物資箱後，感激地打電話跟基金會社工道謝，同時訴苦她最近面臨到的經濟的壓力、心理的壓力、親子溝通的壓力等問題。雖然短時間內社工沒有辦法進行家訪，但仍持續的以電話遠端陪伴著每戶家庭。阿嬌表示很感謝疫情時期有基金會和各界善心人士的幫助，解決了當家裡面臨到的當務之急，也感謝社工給予的心理支持，在疫情各樣的變故下，添了一份溫暖。

服務花絮



社工裝箱各界物資準備寄給家庭。



社會大眾捐助的糧食。

「疫」常時代「新」挑戰

社資專員／張閔媛

故事一：

今年五月，臺灣疫情突然加劇，許多人面臨失業、減班，導致收入減少的問題，許多本會扶助的家庭也遇到了經濟上的難關。

阿霞（化名）是來自越南的新移民，目前從事照顧服務員的工作，獨自扶養兩個正在就讀小學及國中的女兒。由於疫情緣故，照顧服務員的工作減班，導致收入減少。阿霞一方面擔心無法順利支出家庭所需費用；另一方面，也怕自己和孩子染疫，因而不敢帶孩子們出門。而「停課不停學」加上暑假期間，孩子們雖可透過線上方式在家學習，但若日後開學，阿霞也擔心孩子們在教室裡，會不會造成群聚感染。

面對以上的各種難題，阿霞感到非常大的壓力。幸好本會社工很快地和她聯繫，了解家裡的狀況，給了她許多支持，也寄來米、麵、罐頭、餅乾、保久乳、口罩等物資，讓她安心不少；社工並教阿霞要練習將心態放輕鬆，焦慮與抱怨並不會改變現狀，而是要實際採取行動。在社工的幫助下，阿霞申請了政府的紓困補助及急難救助金，希望這筆經費能幫助她度過暫時的難關。



孩子暑假期間，透過線上課程學習。

疫情對我們的生活增添了許多困擾，但新移民媽媽們還是為了家庭、孩子，正向地面對每一個未知的挑戰，告訴孩子抱怨並不會有任何改變，要用健康的身體對抗病毒，用樂觀的態度面對未來，成為孩子們學習的榜樣！

故事二：

小竹(化名)是寶珍珠基金會的孩子，目前就讀大學日文系，家庭經濟狀況並不好，爸爸長期生病，來自柬埔寨的媽媽努力工作，小竹也利用課餘身兼日文家教並到市場打工來負擔自己的生活費，一家人感情相當好。

五月間，疫情突然加劇，不但小竹媽媽的工作受到影響，小竹市場打工部分也被迫停止，以致收入減少。小竹心疼媽媽，不願增加家裡的負擔，決定把基金會每個月1,600元的認養費給父母貼補家用，但其實她也相當焦慮。好在透過學校的幫助，申請到了補助，而小竹自己也積極地規劃，讓生活的收入與支出重新取得平衡。

學業方面，全面改為線上上課，小竹說：「日文會話課改為線上與同學交談，少了練習會話的臨場感，因此要更加倍認真練習才行。」雖然疫情期間只能待在家中，但小竹並沒有荒廢學習，積極規劃時間探索其他領域、培養第二專長，如：音樂、建築、設計等。小竹也鼓勵其他新二代：「雖然不能出門很痛苦，但透過與自己獨處的這段時間，也能好好思考自己的生涯規劃。」

目前小竹正在準備日文檢定考試，期望能夠順利通過考試，發揮語言的優勢，在未來能夠更加發光發熱。

孩子的爸爸患有多重障礙居住療養院，媽媽來自越南，在工廠擔任作業員養育二個孩子。認養人孟叔叔自 97 年孩子上小一時開始扶助，期間並提供孩子英文補習及學費上的挹注，直到今年孩子完成五專護理科學業，長達 13 年多。

除了孩子一家人滿心的感謝，認養人也感受到：自己一點點的付出，卻真的給了一個孩子和她的未來正面的影響。

Are you ready?

親愛的孟叔叔：

您好！我是 。

謝謝叔叔送我的畢業禮物，我很喜歡可以拿到我的新學校去做使用。♥♥♥♥

最近也比較有空閒的時間，所以在找打工機會，但發現比想像中難了許多，不知道是不是疫病的關係影響到了一點，因為還是比較想打工賺點零花錢使用。

在未來的規劃上因為也比較喜歡小孩子，選了幼保科做進修，多選一條路做選擇，也很期待在之後的實習課程，朝著自己舒服的狀態去走，不管結局如何，至少當時這個決定我不後悔，也沒有後悔藥，我也會努力的生活，不輕易的被打敗，畢竟我是個小太陽才不會這麼容易就不發光了。

也謝謝叔叔這麼多年來一直幫助著我們家，讓我們漸漸的打轉起來，我也會記著叔叔的您在未來也會繼續的把這份愛心傳承下去，讓需要幫助的人感受到，畢竟這是一個好的習慣嘛！

祝心想事成

敬上

親愛的林阿姨您好：

時間過得非常快，轉眼間我已經升上大學了，是個該學習自己生活的時期。到了大學之後，我會繼續努力，不讓您的心血白費，我會一邊學習一邊打工，賺來的錢一半寄回家裡，幫助媽媽減輕經濟壓力，另一半留給自已當生活費使用。

感謝您長久以來的幫助與照顧，讓我可以好好學習，造就出今天的我。將來我一定要回饋社會，像您一樣，加入賽珍珠基金會，幫助那些需要幫助的人們，為這個社會帶來幸福。

祝：平安快樂

敬上

孩子的媽媽來自大陸，成為單親後努力扶養三個孩子，99 年成為賽珍珠家庭的一份子。在多位認養人的扶助下，一個姊姊國立大學畢業，已成為藥劑師，另一個就讀大學資管系，成績優異。

林阿姨從 100 年成為孩子的認養人，迄今 11 年。孩子今年高職畢業並考上科技大學，期間參與本會技能培力計畫，考取多張證照，為將來做更充足的準備。

110年4~6月工作報告

■總會

- 一、**法律諮詢服務**：與法扶基金會合作，每月1次，計2次、12人次。(疫情升級，6月份暫停)
- 二、**經濟弱勢新移民家庭服務**(疫情升級，5/17起暫停社工家訪面談以及方案活動辦理，加強以視訊、電話、結合資源配送物資等方式提供個別化服務)
 - (一) 新移民子女認養扶助：348名認養人捐助1,875份認養費，扶助203戶家庭共353名子女。
 - (二) 新移民家庭服務：本會社工為以上203戶家庭提供家訪、會談、電話關懷輔導、信件/傳真/手機簡訊等服務共2,103人次。
 - (三) 方案團體活動：
 1. 「愛的剪刀手」基礎美髮培力工作坊：4/11(日)、4/18(日)、5/9(日)，辦理三場，新移民學員12人、36人次參加。
 2. 新台灣之子技能培力方案：補助新移民子女技能證照及語言檢定費用3人/3人次。
 - (四) 與明怡基金會合作「服務使用者回饋(BFS)」研究專案
 1. 本會服務使用者「認養服務成效回饋」線上問卷調查：3-4月
 2. 系列工作坊(三)- 行動規劃：4/22(四)。
 3. 工作會議3次：4/15(四)，4/19(一)、4/28(三)。
 4. BFS成果發表暨經驗分享會：5/6(四)。

三、新移民婦女培力及服務

- (一) 提供相關單位翻譯服務：7案次
- (二) 110年臺北市新移民會館外語通譯人力服務案(臺北市政府民政局委辦)
 1. 計有合格通譯人員30名(印尼語×6，英語×9，泰語×5，越南語×8，韓語×2)，每周二至周日分別於萬華、士林新移民會館提供排班服務。
 2. 提供電話諮詢127人次、現場諮詢16人次、接待2,595人次。(疫情升級，萬華會館自5/21、士林會館自5/26起停止排班服務)
 3. 提供5所國小、6案及7所國中、11案學生學校通譯陪讀服務，合計12所學校、17案、212案次、650小時。(疫情升級，自5/18起停止本服務)
 4. 活動或特殊事件支援6案次、16人次、55小時。
- (三) 110年臺北市新移民通譯人力庫建置暨衛生保健服務計畫(臺北市政府衛生局委辦)
 1. 辦理職前訓練：4/21(三)-4/24(六)。計25名通過培訓(印尼語×5、印英語×3、英語×2、泰語×3、越南語×10、日語×2)
 2. 辦理服務說明會：5/7(五)
 3. 計18名通譯服務員提供31班次、93小時之長期定點服務，服務量924人次。(5/10開始排班服務，但因疫情升級警，5/17起暫停)
 4. 單次派遣服務(協助疫調通譯)1次、3小時，服務10人次。

四、推廣活動

- (一) 5/1(六)參加大安區光信里母親節園遊會設攤宣導。

五、出席會議

- (一) 行政院新住民事務協調會報「新住民照顧服務措施」專案小組會議1次。
- (二) 內政部移民署跨國(境)婚姻媒合管理審查小組會議1次。
- (三) 文化總會第11屆總統文化獎_人道奉獻獎_預備會議1次。
- (四) 臺北市政府新移民照顧輔導措施諮詢委員會第7屆會議1次。
- (五) 臺北市政府勞動局就業歧視評議委員會第3屆會議2次。
- (六) 基隆市政府第6屆「新住民事務委員會」1次。

(七) 臺北市政府社會局110年度第一次臺北市新移民服務相關資源整合聯繫會議4/16(五)

(八) 中華社會福利聯合勸募協會、台灣社會福利總盟、台灣公益團體自律聯盟、台北市社會福利聯盟相關會議計4次。

六、演講/授課

(一) 與台北、新北市立聯合醫院合作「畢業後一般醫學訓練(PGY)-認識新移民家庭與多元文化」課程：臺北市立聯合醫院市聯和平院區2場次、80人次；新北市立聯合醫院三重院區1場次、8人次。合計3場次、88人次。

(二) 臺北市立介壽國民中學、民族實驗國民中學、西松高中(國中部)學生多元文化教育計3場次、917人次。

(三) 伊甸基金會三峽身心障礙福利中心早療個管員團督1次、5人。

七、媒體宣導

(一) 媒體採訪報導21篇次。

(二) 於本會自媒體發布訊息：官網4則、臉書13則。

八、接待拜會交流

(一) 訪屏東縣好好婦女權益發展協會並觀摩新住民市集活動。

九、召開第八屆第10次董事會議：5/21(五)

■臺北市北區新移民社區關懷據點〈臺北市政府社會局委辦〉

一、針對臺北市中山、士林、北投區之新移民提供支持性服務、社工關懷訪視、多元文化交流活動等服務。(疫情升級，5/15起暫停社工家訪面談以及方案活動辦理，加強以視訊、電話等方式提供個別化服務)

二、提供家訪、機構會談、社區資源拜訪連結服務等共72案次；提供電話關懷1,057通次。

三、辦理方案活動：共3項、5場次，計76人次參與。

(一) 繪本屋：4/10(六)實體課程、6/24(四)線上課程，計兩場次。講師-廖美惠(果陀劇場活化歷史專案講師)，共參與26人、27人次。

(二) Say Love：4/24(六)兩場次，講師-陳科憲(獨立接案攝影師)，共參與33人、33人次。

(三) 展珍新愛公益-志工培訓：5/1(六)，講師-梁育瑄(飯店餐飲部營養師)，16人參加。

■臺北市士林婦女暨家庭服務中心(臺北市政府社會局委託本會經營管理)

(註：疫情升級，自5/15起暫停法諮、心諮、面談及方案服務)

一、個案服務

(一) 個案管理：開案14案，在案64案；結案15案。

(二) 特殊境遇家庭個案關懷訪視服務計25案。

(三) 面訪、家訪、電訪、公文函件聯繫等服務共計700次。

(四) 心理輔導：1案、1人、5人次。

二、諮詢服務：福利諮詢141人次；法律諮詢5次、12人次。

三、辦理方案活動

(一) 手作療心房-一筆畫親子團體：4/10(六)、4/17(六)，講師：余佳容(心理諮商師)，計2次、13人次。

(二) 媽媽鬆一下~兒童托育系列課程：2場次、18人次。

1. 4/10(六)齊來動手做-手作課程，講師-游于萱、楊庭瑄(士林居家托育中心)，7人。

2. 4/17(六)貓花朵朵開-黏土磁鐵，講師-黃品彤(久號|永壽文教基金會)，11人。

(三) 「充電讚！」系列講座(二)-真相只有一個 假訊息就是你：4/17(六)，講師-曾禹寰(假新聞清潔劑)，計17人。

四、志願服務：25人次志工，提供88.5小時服務。

五、參加會議/活動：參加臺北市士林社會福利中心-士林/北投區110年度4月、6月福利安全網區域整合會議計2次。

捐款芳名錄

110年5月1日~110年7月31日
(依姓名筆畫順序排列，可於本會官網瀏覽)

Mayank Kandpal	200
上宇機械有限公司	6,000
大管雷射切割有限公司	3,000
中華民國金融機構債權回收 管理商業同業公會	8,000
尤英夫、朱殿桂	60,000
尤彥勻	6,000
文雅慧	6,000
方進隆	12,000
毛秋臨、魏志剛	16,000
毛蔚領	10,000
王文祥	3,000
王文華	20,000
王白雲	900
王守瑗	500
王敏安	3,000
王舜彥、王品婕、葉美珠	3,000
王靜滿	3,000
王寶娟	3,000
卡爾教練	100
古清華	9,000
平凡人	300
田欣	3,000
石正惟	3,000
吉野精棧民宿	3,000
安百秀	2,000
朱漢強	3,000
江淑貞	3,000
行政院何佩珊副秘書長	10,000
何孟奎	3,000
何樹生	10,000
余美鳳	1,500
吳光陸	9,000
吳艾玲、姚重立	6,000
吳秀穎	3,000
吳宜凌	3,000
吳金陵	3,000
吳相輝	3,000
吳晏慧	2,400
吳連發	3,000
吳惠娟	1,500
吳惠雲	1,500
吳稚媛	3,000
吳詩怡	2,000
吳麗芬	3,000
呂秀美	3,250
呂怡蓁	3,000
呂家柔	2,000
呂理舜	6,000
呂祥銓	6,000
呂舜星	10,000
呂雅雯	3,000
李三財	1,780
李允中	12,000
李宗育	100
李宗翰	3,000
李宛蓉	3,000
李宜釗	3,000

李岳勳、李怡萱	6,000
李昀瑾	3,000
李明清	1,500
李明憲	3,300
李果育	4,000
李亭諤	3,000
李俊慶	3,000
李信穎	9,000
李冠瑩	3,000
李建頌	3,000
李恆德	3,000
李恭豪	6,000
李振銓	3,000
李泰樂	3,000
李御豪	3,000
李淑靜	3,000
李詠芳	3,000
李瑜	6,000
李禎祥	6,000
李慶明	15,000
杜金城	15,000
杜冠戴	3,000
汪文娟	6,000
汪俊哲、蔡欣穎	3,000
汪倩英	2,000
汪群凱	6,000
沈友硯	3,000
沈佳蓉	3,000
沈雪瑜	3,000
沈雅蕙	5,400
辛水泉	60,000
京原企業股份有限公司	30,000
周怡忠	1,200
周玟廷	5,000
周俊佑	4,000
周美君	3,000
周淑萍	3,000
周敬庭	3,000
周謐	100
孟嘉仁	9,000
招有辰	3,000
東群牙醫診所	36,000
林子荃	3,000
林升遠	3,000
林安萍	3,000
林沂屏	3,000
林東輝	5,000
林保順	6,000
林育廷	3,000
林政毅	3,000
林珊	9,000
林美玲	6,000
林美慧	3,000
林書寬	4,000
林淑芬	3,000
林淑貞	3,000
林影	9,000
林錦雪	3,000

肯美資訊科技股份有限公司 職工福利委員會	6,000
邱炳坤	3,000
邱維維	3,000
邵慧怡	3,000
金好容	100
侯財源	15,000
涂品馨	200
姚志和	200
建豪光電股份有限公司	30,000
施養泉	6,000
柯介正	3,000
柯嫻如	3,000
柯昱聖	3,000
柯秋地	3,000
柯榆婷	3,000
洪正昌	1,500
洪志銘	6,000
洪宗適	3,000
洪健文	12,000
洪國賓	3,000
洪詩苑	3,000
胡傳虎	4,000
夏露莎	6,000
孫利興	3,000
徐子平	15,000
徐如君	3,000
徐裕軒	3,000
泰陽精密企業社	3,000
紘諄企業有限公司	3,000
翁麗雲	7,000
耿楨妮	300
財團法人中國家庭計劃協會	100,000
財團法人台北市中山基督 長老教會	60,000
財團法人新北市瑞三鐘業 公司社會福利基金會	30,000
達皓宇	3,000
馬俊峯	3,000
高瑜璘	100
高瑜環	1,000
高熾庭	100
張文英	15,000
張世輝	3,000
張守治	12,000
張妙媚	3,000
張宏君	160,000
張志忠	3,000
張育懷	3,000
張佳穎	3,000
張芄菖、蕭珮儀	100
張青芝	3,000
張致祥	3,000
張致遠	3,000
張哲源	4,000
張師綺	3,000
張凱鈞	100
張景嵩	10,000
張朝陽	6,000

張榮壽	500
張瑪琍	3,000
張碧波	6,000
張寶莉	3,000
張馨文	3,000
曹麗文	3,000
梁莉莎	1,500
梁鴻斌	3,000
粘方毓、粘家源	3,000
莊仟汝	3,000
莊訓慶	3,000
莊晨	3,000
莊凱文	6,000
許世傑	9,000
許聿齡	4,000
許純綺	12,000
許涵濡	3,000
許惠綺	3,000
許瑞敏	1,500
郭品劭	3,000
郭柏佑、彭詩萍	6,000
陳日昇	6,000
陳玉英	5,000
陳志皇	3,000
陳志聰	3,000
陳京妹	1,800
陳宗智	3,000
陳怡誠	2,000
陳怡蓉	3,000
陳昕祐	3,000
陳芝儀	500
陳芳梅	3,000
陳采妤	15,000
陳金玲	3,000
陳俊文	6,000
陳俊豪	3,000
陳奕丞	6,000
陳姚君	3,000
陳宣宏	3,000
陳建勳	3,000
陳政文	900
陳政鈞	300
陳紀融	3,000
陳美伊	3,000
陳美津	6,000
陳娜絲	6,000
陳淑玲	6,000
陳貴美	1,000
陳貴英	1,000
陳逸婷	3,000
陳黃碧霞	2,000
陳微妮	3,000
陳瑋德	3,000
陳聖勳	1,000
陳維誠、葉芊郁	100
陳綺賢	5,000
陳蒼誠	3,000
陳慧娟	3,000

110年5月1日~110年7月31日
(依姓名筆畫順序排列，可於本會官網瀏覽)

謝沛容	3,000
謝佩倫	200
謝明義	9,000
謝美瑛	3,000
謝素鈺	3,000
謝碧鳳	13,000
謝馥璘	200
謝鵬翰	12,000
簡呈安	3,000
簡良益	3,000
顏佐樺	6,000
顏進財	3,000
顏雅婷	3,000
魏永篤	18,000
魏志明	8,000
魏豪緯	3,000
魏蕙彤	3,000
穩得實業股份有限公司	255,000
羅宏源	3,000
羅盛豪	1,000
羅曉琪	500
嚴振倫	500
蘇文宏	300
蘇宗仁	3,000
蘇建文	500
蘇建嘉	3,000
蘇琬喻	20,000
觀世音菩薩	3,000

元門太極學苑	有機白米 120 公斤一批。
尤嫻文	羅氏家用新冠病毒抗原自我檢測套組 (鼻腔) 20 盒、粽子 50 顆。
何孟奎	芒果 2 箱。
吳相輝	紅米手機 (NOTE8) 1 台。
李三財	芒果 1 箱。
社團法人中華社會福利聯合勸募協會	Acer 筆電 3 台、Lenovo Tab M10 HD 平板 3 台。
財團法人永大文教基金會	花心漢字 字獨遊戲本 40 本。
張月珍	衣架 11 個、堅果 1 包、剪刀 5 個、雨衣 2 件、盤子 2 個、盒子 2 個、牙籤 1 包、筆記本 1 本、指甲刀 3 個、原子筆 1 包、口罩 4 個、旅遊牙刷組 1 包、夾子 4 個、素湯麵 3 包、大自然即溶糙米麥片 3 包、蓮花茶 10 包、美祿 2 包、木製大型掛勾 1 個、書擋板 2 個、袖套 1 雙、11 孔資料夾 10 個、一般資料夾 10 個、夾鏈袋 4 個、內頁袋 1 包、簽名板 1 個、桌布 1 條。
鈦孚音響有限公司	3 批二手衣物共 75 件。
黃敏芳	孩童二手衣物 29 件。
南僑投資控股股份有限公司	水晶肥皂 27 盒、冰淇淋 6 盒。
臺灣社會工作專業人員協會	黑色三層活動櫃 2 個、白黃三層活動櫃 2 個、白色三層活動櫃 1 個、黑白雙門櫃 1 個、白色三層活動櫃 + 雙門小櫃子 2 組、防護面罩 15 個、護目鏡 15 個。
龍鳳國際貿易有限公司	天然無花果乾 (100 箱，共 1200 包)。
馥大食品有限公司	紅外線測溫儀 3 個。
寶護醫材科技有限公司	兒童口罩 10 盒 (500 片)。

徵信

110年「搶救希望-新移民子女扶助計畫」 公益勸募

募得款使用情形收支報告

一、目的：

秉持諾貝爾文學獎得主寶珍珠女士創會宗旨「幫助世界各地未被妥善照顧、亟待救援的兒童」及其慈悲胸懷，本會發起110年「搶救希望-新移民子女扶助計畫」公益勸募，提供弱勢新移民子女專業服務，透過認養扶助、成長關懷、助學服務等，協助其身心靈健全發展，並給予家庭自立服務，促進其平等融合於社會。

二、期間：

核准勸募活動期間：自109年7月6日至110年6月30日止

募款活動財物使用期間：自109年7月6日至110年6月30日止

三、許可文號：

衛部救字第1091362480號函同意辦理

四、所得及收支一覽表

項目	計畫金額	實際金額	備註
(一) 收入	9,900,000	4,041,629	
募款收入		4,040,638	
利息收入(109/12/21)		49	小計\$991
利息收入(110/06/21)		942	
(二) 支出	9,900,000	4,058,766	
A. 必要支出	900,000	419,525	依規定不得超過勸募所得之15%
文宣品製作及發送費	100,000	43,941	
刊物印製及發送費	200,000	226,459	
廣告費	200,000	114,215	
活動執行費	300,000	11,030	
募款製作物	50,000	0	
雜費	50,000	23,880	
B. 服務費用支出	9,000,000	3,639,241	
弱勢新移民子女認養扶助服務	3,000,000	1,762,600	
弱勢新移民子女成長關懷服務	1,500,000	110,662	
弱勢新移民子女助學服務	1,000,000	650,385	
弱勢新移民家庭自立服務	2,000,000	533,265	
宣導服務	1,500,000	582,329	
(三) 淨支出	-	(17,137)	1.實際收入-實際支出 2.超出部分由本會自行負擔

本案於7月23日經本會第8屆第11次董事會議審查通過，並於7月30日向衛福部完成結報。

交流園地



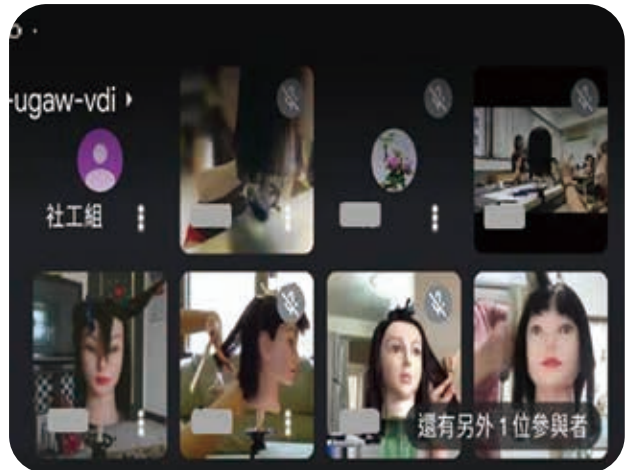
本年度新進通譯人員於中正區健康中心見習。



7/31因疫情在家使親子衝突增加，本會辦理線上「新移民心學習」親子講座教導家長如何和青少年溝通。



聯合勸募協會補助計畫「愛的剪刀手-基礎美髮培力工作坊」原為實體授課(左圖)，後因疫情改為線上教學(右圖)，媽媽們仍持續認真學習，努力培養剪髮技能，希望將來能透過一技之長嘗試不一樣的工作。



本會與其他6個組織獲選明怡基金會「傾聽的力量」專案，於2-5月間進行「服務使用者回饋系統(Beneficiary Feedback System)」研究，以優化服務。

活動預告

活動名稱	辦理單位	時間	地點
愛的剪刀手 基礎美髮培力工作坊	財團法人台北市寶珍珠基金會	9/12 (日) 13:00-16:00 9/26 (日) 13:00-16:00	萬華新移民會館
手作療心房- 溝通點線面親子團體	臺北市士林婦女暨家庭服務中心	9/25(六) 13:00-17:00 10/2(六) 13:00-17:00	士林婦女中心會議室 (暫定)
充電讚！系列講座- 親愛的房客，租屋一點零	臺北市士林婦女暨家庭服務中心	9/18(六) 13:50-16:10	士林婦女中心會議室 (暫定)
充電讚！系列講座-睡睡平安	臺北市士林婦女暨家庭服務中心	10/30(六) 13:50-16:10	士林婦女中心會議室 (暫定)
充電讚！系列講座- 青春住了誰？親子溝通不卡關	臺北市士林婦女暨家庭服務中心	11/6(六) 13:50-16:10	士林婦女中心會議室 (暫定)
關渡生態探索趣	臺北市北區新移民社區 關懷據點	11/13(六) 13:00-17:00	關渡自然公園

※活動時間及地點可能依防疫規範調整，以寶珍珠基金會官網、寶珍珠基金會臉書、臺北市北區新移民社區關懷據點臉書、臺北市士林婦女暨家庭服務中心臉書公告為準。

服務恢復通告

服務機構	恢復服務日期	恢復服務項目	服務時間	服務電話
臺北市北區新移民社區關懷據點	自8/11起開放洽公	個案服務、關懷訪視 ※實體活動仍暫停辦理	週二至週六 09:00-18:00	(02)2504-0399
臺北市士林婦女暨家庭服務中心	自8/11起開放入館	福利諮詢、個案及法律諮詢(需先預約)等面談服務 ※實體活動仍暫停辦理	週二、三、五、六，09:00-18:00； 週四，13:00-21:00	(02)2888-1312
財團法人法律扶助基金會 (法律諮詢服務)	自9月起開放諮詢	實體法律諮詢，需先致電至財團法人法律扶助基金會預約。	每月第一個禮拜二	(02)412-8518

後續將依中央流行疫情指揮中心之防疫規範做滾動式調整

❤ 一起為防疫盡一份心力，守護彼此健康 ❤